

# **[ENG] English for Porvenir: The ambitious salmon farming project for the children of Tierra del Fuego**

The beneficiaries of this project will be the students at the municipal school as well as those at the charter school.

On Monday, March 11, 2019, an agreement was signed to implement English classes in Porvenir beginning in early childhood. The agreement was made between the Regional Superintendent of Education, the Illustrious Municipality of Porvenir, and the salmon farming company, Nova Austral S.A., who was also the project's initiator.

This endeavor aims to deliver more tools to the children of Tierra del Fuego, who will begin having classes from Pre-kindergarten and be maintained until 4th grade, a cycle that will occur if the curricular plans are renewed by the Ministry of Education.

The children benefiting from this project are from the municipal school, Bernardo O'Higgins School, as well as, from the subsidized establishment, Maria Auxiliadora School, and they will receive English instruction from teachers whose native language is English. This year, there are 2 teachers from the United States who will be in charge of beginning this major challenge.

Drago Covacich, Regional Manager of Nova Austral, commented about the importance of providing greater opportunities to the children of Porvenir. "We are an isolated community and we should do our best so that the children of the future have such an important tool, such as the ability to effectively use a second language. This agreement lasts for 6 years. We always commit to long term projects. We have implemented something similar with the academic excellence scholarships for students in higher education and we also designate competitive funding for developing small businesses in the town. We believe that this is the way that companies should connect with their communities," emphasized the executive.



During 2019, the classes will extend from Pre-kindergarten to 2nd grade, and subsequently, adding 3rd and 4th grades for each establishment. Students will receive 5 pedagogical hours of English per week per grade level.

For her part, the mayor of Porvenir, Marisol Andrade, signaled that “this is a tremendous opportunity, a step forward, an expansion for our little girls and boys from Porvenir. Nova Austral’s commitment, as a company, to social responsibility is evident in the community, and today, this example is being followed by other companies, and I think that this is the way to build community, particularly in small and remote places such as Porvenir.”

Furthermore, referring to the signing of the agreement, the Regional Superintendent of Education, Beatriz Sanchez, said that “this project gives tremendous opportunities to our students in Porvenir. I am very happy that this project will begin during the early childhood stage of development. I say this as the pre-school teacher that I am, because, effectively, children are like sponges. This educational opportunity will serve them greatly in the future.”

# **[SPA] Inglés para Porvenir: El ambicioso proyecto de salmonicultura para los niños de Tierra del Fuego**

---

Este lunes 11 de marzo se firmó el convenio que implementa clases de inglés en la comuna de Porvenir (provincia de Tierra del Fuego, región de Magallanes y de la Antártica Chilena) desde la primera infancia, y el cual fue celebrado entre la Secretaría Regional Ministerial (Seremi) de Educación, la Municipalidad de Porvenir y la empresa salmonicultora Nova Austral, impulsora del proyecto.

La iniciativa pretende entregar más herramientas a los niños de Tierra del Fuego, los que comenzarían a tener clases desde nivel de transición 1, prolongando el programa hasta cuarto básico, ciclo en que el programa impulsado por Nova Austral realizaría un relevo con los planes curriculares del Ministerio de Educación.

Los niños beneficiados con este proyecto serán tanto los de educación municipalizada, de la Escuela Bernardo O'Higgins, como los del establecimiento subvencionado, Escuela María Auxiliadora, quienes recibirán clases por educadores cuya lengua nativa es el inglés. Este año serán tres profesores de Estados Unidos quienes estarán a cargo de comenzar con el desafío.

Drago Covacich, gerente de Nova Austral, comentó sobre la importancia de brindar mayores oportunidades a los niños de Porvenir: "Somos una comunidad aislada y debemos hacer los esfuerzos para que los niños tengan a futuro una herramienta tan importante como es el dominio de una segunda lengua. Es un convenio que se extiende por seis años. Siempre pensamos en los proyectos a largo plazo, algo similar ya tenemos implementado con las becas de estudio de excelencia académica para alumnos de enseñanza superior y también con los fondos concursables para instituciones que se desarrollan en la comuna. Creemos que esta es la manera en que las empresas deben vincularse con sus comunidades", enfatizó el ejecutivo.



Durante este 2019, las clases se extenderán desde nivel de transición 1 hasta segundo básico, para posteriormente ir sumando a los terceros y cuartos básicos de cada establecimiento. Las horas pedagógicas de inglés serán cinco semanales por cada curso.

Por su parte, la alcaldesa de Porvenir, Marisol Andrade, dijo estar “muy contenta por los estudiantes de Porvenir, tanto de la Escuela Bernardo O’Higgins como de la Escuela María Auxiliadora. Esta es una tremenda oportunidad, avance y desarrollo para nuestras chicas y chicos de Porvenir. La RSE (responsabilidad social empresarial) de Nova Austral está de manifiesto en la comuna, y hoy en día ese ejemplo es seguido por otras empresas y creo que esa es la forma de hacer comunidad, sobre todo en lugares pequeños y apartados como es el caso de Porvenir”.

Quien también se refirió a la firma de convenio fue la seremi (s) de Educación, Beatriz Sánchez, quien mencionó que “este proyecto le da tremendas oportunidades a nuestros alumnos de Porvenir. Estoy contenta de que se inicie desde la primera infancia, lo digo como educadora de párvulos que soy, porque efectivamente los niños son como esponjas. A ellos les va a servir enormemente para su futuro. Estoy feliz de que una empresa regional se preocupe por la educación de los niños”, resumió.